



Fragen zum Text:

1. Welches sind Unterschiede und welches sind Gemeinsamkeiten von GM und bisheriger Frauenpolitik? (z.B. auch bezüglich der Rolle der deutschen Frauenbewegung, der umsetzenden AkteurInnen, der Zielsetzungen, der impliziten epistemologischen Ansatzpunkte) Was wäre ein typisches Beispiel für Frauenpolitik und was wäre ein typisches Beispiel für GM?
2. Wie wird bei den drei genannten Beispielen GM bezüglich der drei Dimensionen umgesetzt? Welche Schwierigkeiten ergeben sich bei der Umsetzung von GM? (Wie) kann diesen begegnet werden?
3. GM wird zeitgleich mit dem Umbau des Sozialstaats eingeführt. Welche Chancen und welche Risiken ergeben sich daraus?
4. Welche Rolle spielt Wissen und Wissenschaft bei GM? Was bedeutet dies für die verschiedenen Disziplinen der Frauen- und Geschlechterforschung?
5. Inwiefern ist der Entstehungskontext politischer Strategien allgemein von Relevanz? Gibt es andere Themen, die in feministischen Kreisen ähnlich vehement wie GM diskutiert wurden oder werden?

Literatur

Andresen, Sünne/Dölling, Irene, 2003: Geschlechter-Wissen in Organisationen. Einblicke in die Deutungsmuster leitender Fachbeamter einer Berliner Kommunalverwaltung; in: Edeling, Thomas/ Jann, Werner/ Wagner, Dieter (Hg.): Schriftenreihe Interdisziplinäre Organisations- und Verwaltungsforschung, Band 9 (im Erscheinen), Wissensmanagement in Politik und Verwaltung. Opladen: Leske + Budrich.

APF (Aktionsplattform von Peking), United Nations: Beijing Declaration Platform for Action; unter <http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/platform/index.html> (Download: 22.11.2003).

Baer, Susanne, 2002: Gender Mainstreaming als Ope-

rationalisierung des Rechts auf Gleichheit; in: Bothfeld, Silke/ Gronbach, Sigrid/ Riedmüller, Barbara (Hg.): Gender Mainstreaming - eine Innovation in der Gleichstellungspolitik, Frankfurt/M.: Campus, Reihe Politik der Geschlechterverhältnisse, Band 18, S. 41-62.

Benschop, Yvonne/ Verloo, Mieke, 1999: Gender in Balans - Mainstreaming gender in personeelsmanagement. Opdracht van en in samenwerking van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Brüssel.

BMFSFJ (Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend), ohne Datum: Gender Mainstreaming; unter www.gender-mainstreaming.net (Download: 22.11.2003).

BMFSFJ, ohne Datum: Arbeitshilfe zu § 2 GGO: Gender Mainstreaming bei der Vorbereitung von Rechtsvorschriften; pdf-download unter www.gender-mainstreaming.net (Download: 22.11.2003).

BMSuG (Österreich), 1999: Gender Mainstreaming. Begriffsschema, Methodologie und Darstellung nachahmenswerter Praktiken; pdf-download unter http://www.gap-europe.net/Sprachen/home_deutsch/Bibliothek/Gender2/gender_EU.pdf.pdf (sic!) (Download: 22.11.2003).

Bothfeld, Silke/ Gronbach, Sigrid, 2002: Vom Kopf auf die Füße. Politisches Lernen durch Gender Mainstreaming?; in: Bothfeld, Silke/ Gronbach, Sigrid/ Riedmüller, Barbara (Hg.): Gender Mainstreaming - eine Innovation in der Gleichstellungspolitik, Frankfurt/M.: Campus, Reihe Politik der Geschlechterverhältnisse, Band 18, S. 231-254.

Bothfeld, Silke/ Gronbach, Sigrid/ Riedmüller, Barbara (Hg.), 2002: Gender Mainstreaming - Eine Innovation in der Gleichstellungspolitik; Frankfurt/M.: Campus, Reihe Politik der Geschlechterverhältnisse, Band 18.

Braunmühl, Claudia v., 1997: Mainstreaming Gender oder von den Grenzen, dieses zu tun; in: Braig, Marianne, u.a. (Hg.): Begegnungen und Einmischungen. Festschrift für Renate Rott zum 60. Geburtstag, Stuttgart: Verlag Hans-Dieter Heinz, S. 375-394.

Braunmühl, Claudia v., 2002: Gender Mainstreaming: neue Konzepte - neue Chancen?; in: Nohr, Barbara/ Veth, Silke (Hg.): Gender Mainstreaming. Kritische Reflexion einer neuen Strategie, Rosa Luxemburg-Stiftung, Texte 7, S. 17-25.

Callenius, Carolin, 2002: Wenn Frauenpolitik salon-



fähig wird, verblasst die lila Farbe. Erfahrungen mit Gender Mainstreaming im Bereich internationaler Politik; in: Bothfeld, Silke/ Gronbach, Sigrid/ Riedmüller, Barbara (Hg.): Gender Mainstreaming - Eine Innovation in der Gleichstellungspolitik, Frankfurt/M.: Campus, Reihe Politik der Geschlechterverhältnisse, Band 18, S. 63-80.

Cummings, Sarah/ van Dam, Henk/ Volk, Mike (Hg.), 1998: Gender Training: The Source Book; Royal Tropical Institute und Oxfam, Amsterdam, Oxford.

Degele, Nina, 2003: Anpassen oder unterminieren: Zum Verhältnis von Gender Mainstreaming und Gender Studies, pdf-download unter <http://www.soziologie.uni-freiburg.de/degele/> (Download 11.12.2003).

Europäische Kommission: Gender Mainstreaming; unter http://www.europa.eu.int/comm/employment_social/equ_opp/gms_de.html (Download 3.12.2003).

Europäische Kommission, EPPD 30. August 2000: Bundesrepublik Deutschland, 2000: Strukturperiode 2000 - 2006. „Einheitliches Programmplanungsdokument zur Entwicklung des Arbeitsmarktes und der Humanressourcen“ für die Interventionen des Ziels 3 in Deutschland; pdf-download unter http://europa.eu.int/comm/employment_social/esf2000/ms/d-obj-3-fulldoc-de.pdf (Download vom 21.11.2003).

Europäische Kommission - Referat für die Chancengleichheit, ohne Datum: 100 Begriffe aus der Gleichstellungspolitik. Glossar der Gleichstellung zwischen Frauen und Männern.

Frey, Regina, 2003: Gender im Mainstreaming. Geschlechtertheorie und -praxis im internationalen Diskurs. Frankfurt/M.: Ulrike Helmer Verlag.

Frey, Regina/ Zdunek, Gabriele, 2002: Gender Mainstreaming in der Entwicklungspolitik: Ansätze, Instrumente und Erfahrungen; in: Nohr, Barbara/ Veth, Silke (Hg.): Gender Mainstreaming. Kritische Reflexion einer neuen Strategie, Rosa Luxemburg-Stiftung, Texte 7, S. 71-79.

Gerhard, Ute, 2002: The Women's Movement in Germany; in: Griffin, Gabriele/ Braidotti, Rosi (Hg.): Thinking differently - a reader in European Women's Studies, London, New Jersey: Zed Books.

Gildemeister, Regine/ Wetterer Angelika, 1992: Wie Geschlechter gemacht werden. Die Soziale Konstruktion der Zweigeschlechtlichkeit und ihre Reifizierung in der Frauenforschung; in: Knapp, Gudrun Axeli/ Wetterer, Angelika (Hg.): TraditionenBrüche. Entwicklungen fe-

ministischer Theorie, Freiburg: Kore, S. 201-254.

Goetz, Anne Marie (Hg.), 1997: Getting Institutions Right For Women in Development; London, New Jersey: Zed Books.

GTZ Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (Hg.), ohne Datum: Der unternehmensweite Genderplan der GTZ für 1996-1997; Eschborn.

GTZ (Hg.), 1995: Gender-Differenzierung im Projektzyklus - Hinweise zur Planung, Monitoring und Evaluierung; Eschborn.

GTZ, 2001a: Gender in der GTZ. Unternehmensstrategie 2001-2005; Eschborn.

GTZ (Hg.), 2001b: Gender-Spektrum. Kommentierter Überblick zu den Gender-Materialien der GTZ; Eschborn (2. Aufl.).

Kabeer, Naila, 1992: Triple Roles, Gender Roles, Social Relations: the Political Sub-Text of Gender Training; IDS Discussion Paper No. 313, Sussex.

Kabeer, Naila, 1994: Reversed Realities. Gender Hierarchies in Development Thought; London, New York: Zed Books.

Koalitionsvereinbarung zwischen der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands und Bündnis 90/Die Grünen, Bonn, 20. Oktober 1998: Aufbruch und Erneuerung - Deutschlands Weg ins 21. Jahrhundert; unter <http://www.datenschutz-berlin.de/doc/de/koalo/> (Download: 20.11.2003).

Koalitionsvertrag zwischen SPD und Bündnis 90/Die Grünen vom 16. Oktober 2002: Erneuerung - Gerechtigkeit - Nachhaltigkeit. Für ein wirtschaftlich starkes, soziales und ökologisches Deutschland. Für eine lebendige Demokratie; unter <http://www.spd.de/servlet/PB/menu/1023283/> (Download: 20.11.2003).

Krell, Getraude, 2000: Managing Diversity - Chancen für Frauen; in: KOBRA - Koordinierungs- und Beratungszentrum für die Weiterbildung von Frauen: Managing Diversity. Ansätze zur Schaffung transkultureller Organisationen, Berlin, S. 27-38.

Krell, Getraude/ Mückenberger, Ulrich/ Tondorf, Karin, 2001: Gender Mainstreaming: Chancengleichheit (nicht nur) für Politik und Verwaltung; in: Krell, Getraude (Hg.): Chancengleichheit durch Personalpolitik, Wiesbaden (3. Aufl.), S. 59-75.

Longwe, Sara Hlupekile, 1997: The evaporation of gender policies in the patriarchal cooking pot; in: Development in Practice, 7. Jhg., Nr. 2, S. 148-156.

March, Candida/ Smyth, Ines/ Mukhopadhyay, Maitrayee, 1999: A Guide to Gender-Analysis Frameworks; Oxfam, Oxford.



Meseke, Henriette, 2002: Beim Geld hört die Gleichstellung auf! Die Strukturpolitik der Europäischen Union; in: Allroggen, Ulrike/ Berger, Tanja/ Erbe, Birgit (Hg.): Was bringt Europa den Frauen? Feministische Beiträge zu Chancen und Defiziten der Europäischen Union, Hamburg: Argument-Verlag, S. 93-112.

Moser, Caroline O. N., 1989: Gender Planning in the Third World: Meeting Practical and Strategic Gender Needs; in: World-Development; 1989, Vol. 17, No. 11, S. 1799-1825.

Nohr, Barbara/ Veth, Silke (Hg.), 2002: Gender Mainstreaming. Kritische Reflexion einer neuen Strategie; Rosa Luxemburg-Stiftung, Texte 7.

Ostendorf, Helga, 1999: Die Konstruktion des Weiblichen durch politisch-administrative Institutionen; in: Bauhardt, Christine/ Wahl, Angelika von (Hg.): Gender and Politics. „Geschlecht“ in der feministischen Politikwissenschaft, Opladen: Leske + Budrich, S. 149-170.

Outshoorn, Joyce, 1995: Administrative Accommodation in the Netherlands: The Departement for the Coordination of Equality Policy; in: Stetson McBride, Dorothy/ Mazur, Amy G. (Hg.): Comparative State Feminism, London: Sage publications.

Pietilä, Hilikka/ Vickers, Jeanne, 1996: Making Women Matter. The Role of the United Nations; London, New Jersey: Zed Books.

Plumwood, Val, 1990: Women, Humanity and Nature; in: Sayers, Sean/ Osborne, Peter (Hg.): Socialism, Feminism and Philosophy. A Radical Philosophy Reader, London: Routledge. S. 211-234.

Rathgeber, Eva M., 1990: WID, WAD, GAD: Trends in Research and Practice; in: The Journal of Developing Areas, Vol. 24, S. 489-502.

Razavi, Shahra/ Miller, Carol, 1995: Gender Mainstreaming - A Study of Efforts by the UNDP, the World Bank, and the ILO to Institutionalize Gender Issues; Occasional Paper 4, UNRISD/UNDP; Geneva.

Rodenberg, Birte, 2003: Gender Mainstreaming in der Entwicklungszusammenarbeit der Europäischen Kommission: Rahmenbedingungen, Konzepte, Umsetzung. Gutachten im Auftrag des BMZ; Deutsches Institut für Entwicklungspolitik, Bonn.

Schunter-Kleemann, Susanne, 2003: Was ist neoliberal am Gender Mainstreaming?; in: Widerspruch - Beiträge zu sozialistischer Politik. Nr. 44, Feminismus, Gender, Geschlecht, 23. Jhg., Zürich, S. 19 - 33.

Stetson, Dorothy McBride/ Mazur, Amy G. (Hg.), 1995: Comparative State Feminism; London: Sage Publications.

Stiegler, Barbara, 2002: Wie Gender in den Mainstream kommt. Konzepte, Argumente und Praxisbeispiele zur EU-Strategie des Gender Mainstreaming; in: Bothfeld, Silke/ Gronbach, Sigrid/ Riedmüller, Barbara (Hg.): Gender Mainstreaming - Eine Innovation in der Gleichstellungspolitik, Frankfurt/M.: Campus, Reihe Politik der Geschlechterverhältnisse, Band 18, S. 19-40.

Tinker, Irene, 1990: The Making of a Field: Advocats, Practitioners and Scholars; in: dies. (Hg.): Persistent Inequalities. Women and World Development; Oxford: Oxford University Press, S. 27-53.

Tong, Rosemarie, 1998: Feminist Thought; Boulder Colorado: West View Press.

Wetterer, Angelika, 2002: Strategien rhetorischer Modernisierung; in: Zeitschrift für Frauenforschung und Geschlechterstudien, Nr. 3/2002, S. 129-148.

United Nations Development Programme, unter <http://www.undp.org/gender/> (Download 3.12.2003).

Wichterich, Christa, 2001: From Passion to Profession? Mehr Fragen als Antworten zu Akteurinnen, Interessen und Veränderungen politischer Handlungsbedingungen der neuen internationalen Frauenbewegung; in: Zeitschrift Frauenforschung und Geschlechterstudien, 19 Jhg., Nr. 1-2, S. 128-137.

Woodward, Alison, 1999: Women Acting Rationally: Speaking the Language of Power to Gender Test the State; in: Goldmann, M. (Hg.): Rationalisation, Organisation, Gender, Proceedings of the International Conference. Beiträge aus der Forschung 111, Dortmund, S. 133-144.

8. Über die Autorinnen

Regina Frey, Dr. phil., Jg. 1966, promovierte zum Thema Gender Mainstreaming im internationalen Diskurs am Otto-Suhr-Institut der Freien Universität Berlin. Von 1996 bis 2001 war sie wissenschaftliche Mitarbeiterin am Fachbereich Politik- und Sozialwissenschaften. Sie gründete 2002 als freiberufliche geschlechterpolitische Beraterin und Trainerin das „gender büro“ in Berlin. Ab Ende 2003 leitet sie das „GenderKompetenzZentrum“ an der Humboldt-Universität zu Berlin.

Mara Kuhl, Mag Art., GAS (gediplomeerde in aanvullende studies, belg. postgrad. Dipl.), Jg. 1973, studierte Politikwissenschaften, Volkswirtschaftslehre und Philosophie in Tübingen und Potsdam und Frauenforschung in Antwerpen. Sie arbeitete dort am postgradualen Online-Studiengang des Zentrums für Frauenforschung mit. Im Jahr 2000 nahm sie an der



Internationalen Frauenuniversität (ifu) teil. Von 2001 bis 2003 war sie wissenschaftliche Mitarbeiterin und Koordinatorin der Wissenschaftlichen Begleitung der Bundesregierung bei der Implementation von Gender Mainstreaming an der Humboldt Universität.

Andere Veröffentlichungen von Regina Frey

- Das bisschen Haushalt? Genderbudgeting als geschlechterpolitische Strategie. In: Wrede, Birgitta: *Geschlecht und Geld: Tabus, Paradoxien, Ideen.* Leske und Budrich, 2003.
- Gender im Mainstreaming. Geschlechtertheorie und -praxis im internationalen Diskurs. Frankfurt/M. (Ulrike Helmer Verlag), 2003.
- Gender auf die Agenda. Dokumentation zur Integration der Geschlechterperspektive in die Lokale Agenda 21 Berlin. (Verfasserin).
- Von der Praxis zur Gender-Theorie: Impulse postmoderner Feminismen, in: Nohr, Barbara/ Veth, Silke (Hg.): *Gender Mainstreaming. Kritische Reflexion einer neuen Strategie.* Rosa Luxemburg-Stiftung, Texte 7, Berlin, S. 141-157 (Zusammen mit Johannes Dingler), 2002.
- Wie Theorien Geschlechter konstruieren. Ein Debatteüberblick, in: Heinrich-Böll-Stiftung (Hg.): *Alles Gender? Oder was? Dokumentation einer Fachtagung der Heinrich-Böll-Stiftung am 9./10. März 2001 in Berlin, Reihe Dokumentation der HBS Nr. 18, Berlin, S. 7-25.* (Zusammen mit Johannes Dingler), 2001.

Andere Veröffentlichungen von Mara Kuhl

- Frauenarmut in der reichen Bundesrepublik, in: *Lobby Press Info.* vol. 3, Nr. 127, 1997, Frankfurt. (Zusammen mit Brigitte Sellach)
- *Vifu - the virtual part of the International Women's University ifu*, in: Goodman, Sara/ Kirkup, Gill/ Michielsens, Magda: *The use of ICT in Women's Studies Teaching in Europe. A manual on the use of new Information and Communication Technologies in Women's Studies Teaching, and feminist pedagogy in the use of ICT* Utrecht University, 1999. (auch unter http://www.let.uu.nl/womens_studies/athena/ICTreport.pdf)
- *The Users' Vifu*, in: Gabriele Kreutzner and Heidi Schelhowe (Hg.): *'Agents of Change - Virtuality, Gender, and the Challenge to the Traditional University'*. Opladen: Leske + Budrich, 2002. (Zusammen mit Melanie Dunn)
- *Gender Mainstreaming and the Women's Movement*

- Paper presented at the "Gender and Power in the New Europe - the 5th European Feminist Research Conference" August 2003 in Lund, Sweden. unter www.5thfeminist.lu.se (Workshops -> Steam2 Equality)

Endnoten

¹ So gibt es beispielsweise in den Niederlanden schon seit 1977 ein Staatssekretariat mit der Aufgabe der „Koordinierung der Gleichstellungspolitik“ in allen Ministerien (vgl. Oudshorn 1995). Auch in Belgien beinhaltet Gleichstellungspolitik schon seit 1985 sowohl spezifische Frauenpolitik als auch Gleichstellung als Querschnittsaufgabe, die in allen Ministerien zu integrieren ist. Dieses Verständnis der Bandbreite der Aufgaben liegt der „Doppelstrategie“ spezifischer Geschlechterpolitik (Frauenförderung) plus der Integration von Geschlechteraspekten in die allgemeine Politik (Gender Mainstreaming) zugrunde.

² In diesem Zusammenhang ist anzumerken, dass einige Begriffsunklarheiten offensichtlich aufgrund von Übersetzungen zustande kommen. So verweisen Krell, Mückenberger und Tondorf darauf, dass die deutsche Fassung eines zentralen EU Dokuments zu GM wesentliche Übersetzungsfehler in der Definition von GM aufweist, da z.B. „la perspective de l'égalité“ mit „geschlechterspezifischer Sichtweise“ übersetzt wird (vgl. Krell/Mückenberger, Tondorf 2001). In der Übersetzung des österreichischen Bundesministeriums für Soziale Sicherheit und Generationen (BMSuG1999) ist die deutsche Übersetzung gelungen.

³ Europäische Kommission: Gleichstellung von Frauen und Männern - „Gender Mainstreaming“, http://europa.eu.int/comm/employment_social/equ_opp/gms_de.html.

⁴ United Nations Development Programme, <http://www.undp.org/gender/>.

⁵ Verloo definiert Genderkompetenz wie folgt:

- Knowledge of the mechanisms of gender as a structural principle of interpretations, norms and distributing resources in society. The ability to analyse gender relations in terms of different dimensions of gender (social categories, identities, symbols, behaviour and institutions).
- Knowledge of current gender relations in a specific context, their complexity and dynamics linked to other structures of inequality such as class, ethnicity and nationality, sexual orientation and age.
- Knowledge of strategies to change gender relations. (von Verloo aktualisierte englische Fassung aus Benschop/Verloo 1999).



⁶ Im Original: „The Making of a Field: Advocats, Practitioners and Scholars“.

⁷ Vgl. Wichterich 2001, Trommer 2002, für die UN siehe: Pietilä/Vickers 1996.

⁸ Vgl. auch 2001: 128. Auch Wetterer bezeichnet GM, sich auf Schunter-Kleemann beziehend, als „Variante des Managing Diversity“ (2001: 134). Rhetorisch setzt sie die beiden Strategien durch Formulierungen wie „MD & GM“ (ebd.: 135) gleich.

⁹ Bei einem Vortrag am 5. Juni 2003 an der Freien Universität Berlin erklärte Gertraude Krell auf die Frage nach dem Zusammenhang von GM und Managing Diversity, dass die Notwendigkeit einer chancengleichheitsorientierten Personalpolitik bei Managing Diversity mit ökonomischen Vorteilen begründet wird und diese Begründung auch bei GM zutrifft.

¹⁰ Eine differenzierte Betrachtung auf das soziologische Phänomen der Professionalisierung von Feministinnen bietet Woodward 1999.

¹¹ „Männer und Frauen sind gleichberechtigt. Der Staat fördert die tatsächliche Durchsetzung der Gleichberechtigung von Frauen und Männern und wirkt auf die Beseitigung bestehender Nachteile hin.“ Grundgesetz Artikel 3, Absatz 2, Satz 2.

¹² Gesetz zur Durchsetzung der Gleichstellung von Frauen und Männern (Gleichstellungsdurchsetzungsgesetz – DGleG) vom 30. November 2001.

¹³ Für einen Überblick über die Hauptströmungen des Feminismus siehe z.B. Tong 1998.

¹⁴ Zum „Verhältnis von Gender Mainstreaming und Gender Studies“ siehe Degele 2003.

¹⁵ Zur Darstellung der liberalen und autonomen Strömungen der deutschen Frauenbewegung siehe z.B. Gerhard 2002.

¹⁶ Die Studie von Andresen und Dölling (Andresen, Dölling 2003) zeigt, dass Vorverständnisse zu Geschlechterverhältnissen und fehlende Genderkompetenz ein wesentliches Problem bei der Umsetzung von GM sein werden und besondere Aufmerksamkeit im Umsetzungsprozess verdienen.

¹⁷ Eine Liste der Projekte findet sich unter www.gender-mainstreaming.net.